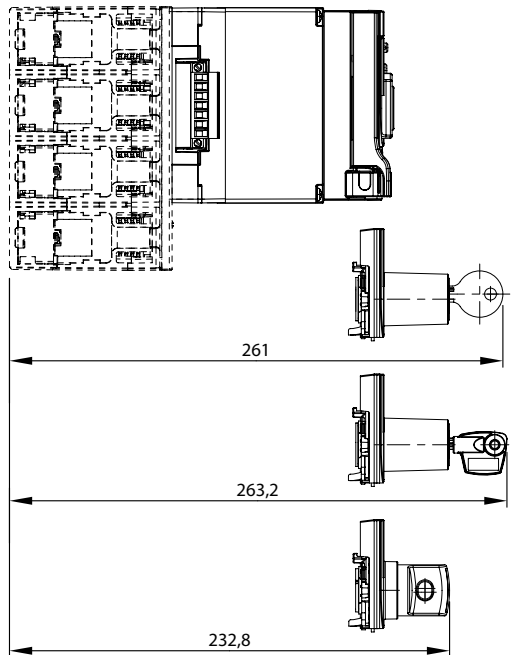
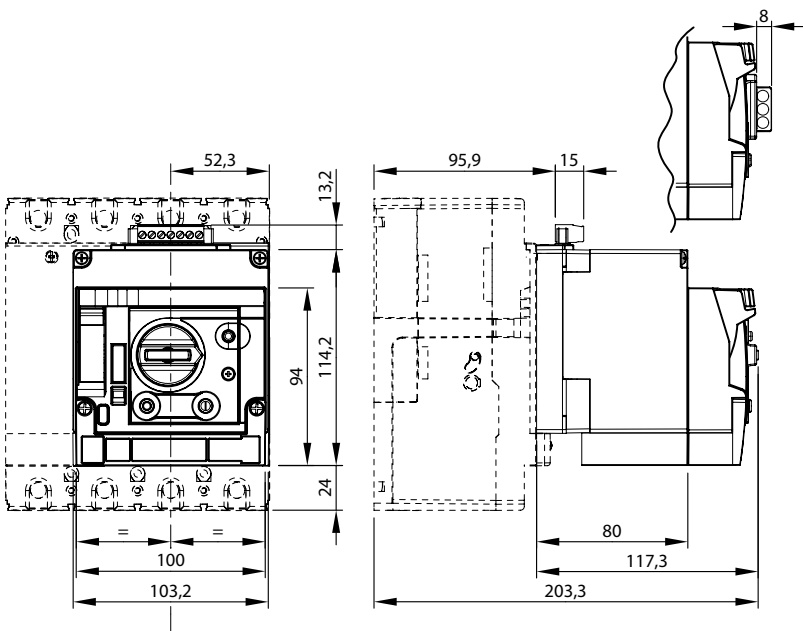
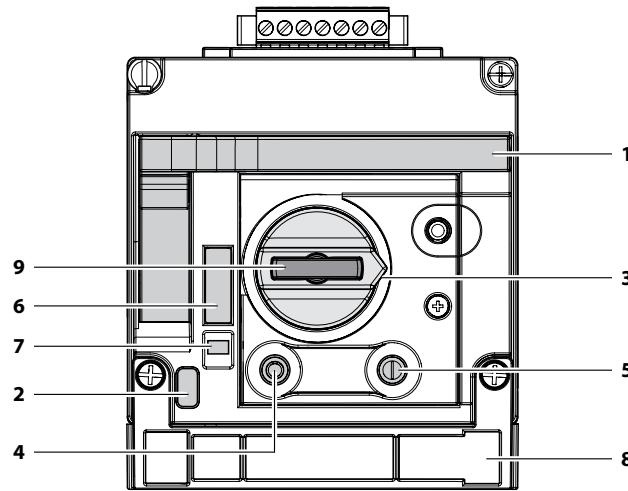


BT-M7M024 BT-M7M048 BT-M7M110 BT-M7M230	
A	1
B	1
C	1
D	1
E	7
F	1
G	1





1. Maniglia di ricarica molle/apertura manuale
2. Bottone di rilascio della maniglia di carica molle/apertura manuale
3. Selettore AUT-MAN-LOCK
 - funzionamento automatico (AUT): l'apertura può avvenire tramite comando elettrico (impulsivo o mantenuto) o meccanicamente tramite pulsante di sgancio (4). L'operazione di chiusura può avvenire solo per comando elettrico (impulsivo o mantenuto). Il pulsante (5) di chiusura manuale è disattivato. L'operazione di RESET può avvenire solo per comando elettrico (impulsivo o mantenuto). La maniglia (1) di ricarica molle/apertura manuale è disattivata.
 - funzionamento manuale (MAN): il comando elettrico o da remoto è disattivato. Per manovrare l'apparecchio: sollevare dalla propria sede e spingere verso il basso la leva (1) finché nella finestra (7) appare un indicatore giallo ed il pulsante (2) di rilascio maniglia sia fuoriuscito. Mantenendo premuto il pulsante di rilascio maniglia (2) spingere la maniglia verso l'alto per caricare le molle fino a fine corsa. Premere il bottone (5) per la chiusura manuale. Per sganciare l'apparecchio premere il bottone (4).
 - blocco in posizione di aperto (LOCK): il comando elettrico o da remoto è disattivato. Il controllo manuale dell'apparecchio è disattivato. L'interruttore è permanentemente in posizione di sganciato. Per attivare il blocco è necessario mantenere premuto il bottone (4) mentre si aziona il selettore (9) fino alla posizione di LOCK. Il bottone (5) di chiusura manuale è disattivato e la maniglia (1) è bloccata. Il diametro massimo del lucchetto utilizzabile è 6mm.
4. Bottone di sgancio manuale
5. Bottone di chiusura manuale
6. Indicatore dello stato dei contatti dell'interruttore: rosso per contatti di potenza chiusi, verde per contatti di potenza aperti.
7. Indicatore dello stato delle molle: giallo per molle cariche, bianco per molle scariche
8. Otturatore per l'accesso alla regolazione dell'unità di protezione
9. Cursore di blocco in posizione di APERTO: per attivare il blocco è necessario muovere il selettore (3) nella posizione LOCK. ATTENZIONE: il cursore (9) deve essere premuto all'interno per muovere il selettore (3) dalla posizione di LOCK alla posizione AUT o MAN.

1. Manual spring charging/opening lever.
2. Manual spring charging/opening lever unlatching button.
3. AUT-MAN-LOCK selector.
 - Automatic operation (AUT): Opening through impulsive or continuous control (electric/remote control) or with push button (4); Electrical closing operation only (through impulsive or continuous control) – Button 5 locked; Electrical RESET operation only (through impulsive or continuous control) – Lever 1 locked.
 - Manual operation (MAN): Electric/remote control disabled; Manual breaker operation: lift and pull-down lever 1 to charge the spring/open the breaker until yellow flag appears on window 7 and unlatching button 2 pops out. Release the lever by pushing button 2 and put it back in rest position. Push Button 5 for manual closing and then Button 4 for TRIP.
 - Lock in OPEN position (LOCK): Electric/remote control disabled; Manual breaker control disabled; The breaker is permanently in TRIP position: to activate the lock is necessary to keep pushed the TRIP push button (4) while operating the selector - Button 5 is locked, lever 1 is locked in rest position. (Ø6 mm max).
4. Manual TRIP button.
5. Manual closing button.
6. Breaker contacts status indicator (RED=main contacts closed; GREEN=main contacts open).
7. Spring charge indicator (YELLOW=charged; WHITE=discharged).
8. Panel cut-out finishing element for Protection Unit setting access.
9. Padlock in open position slider: to activate the lock is necessary to move the Mode selector (3) in LOCK IN OPEN POSITION. ATTENTION: Padlock slider (9) must be pushed inside to move the Mode selector (3) away from LOCK IN OPEN POSITION.

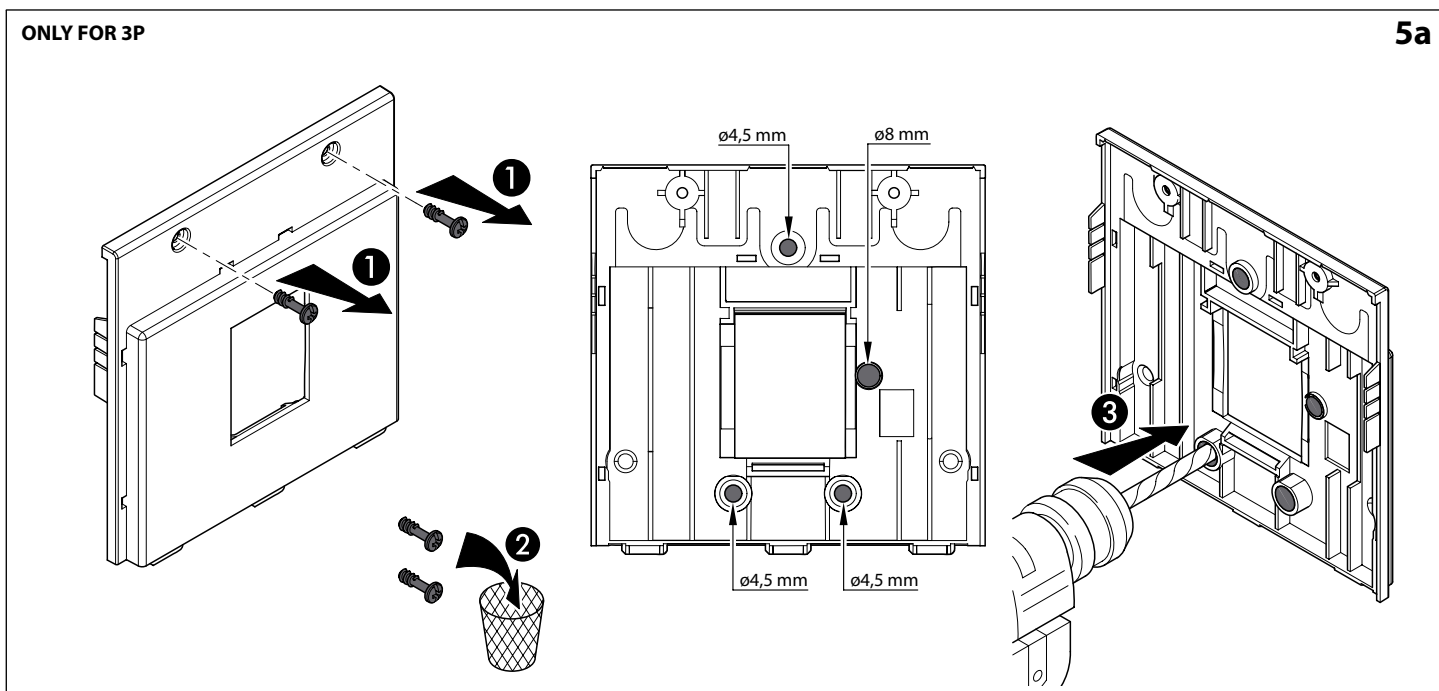
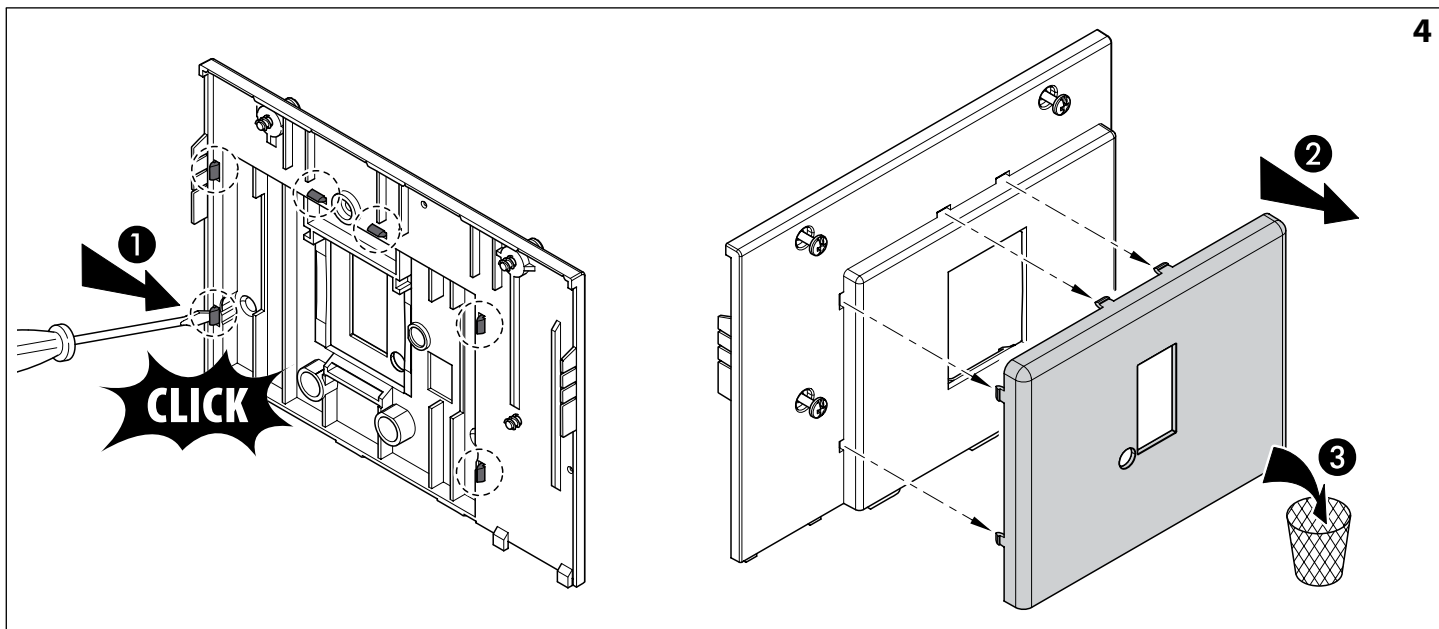
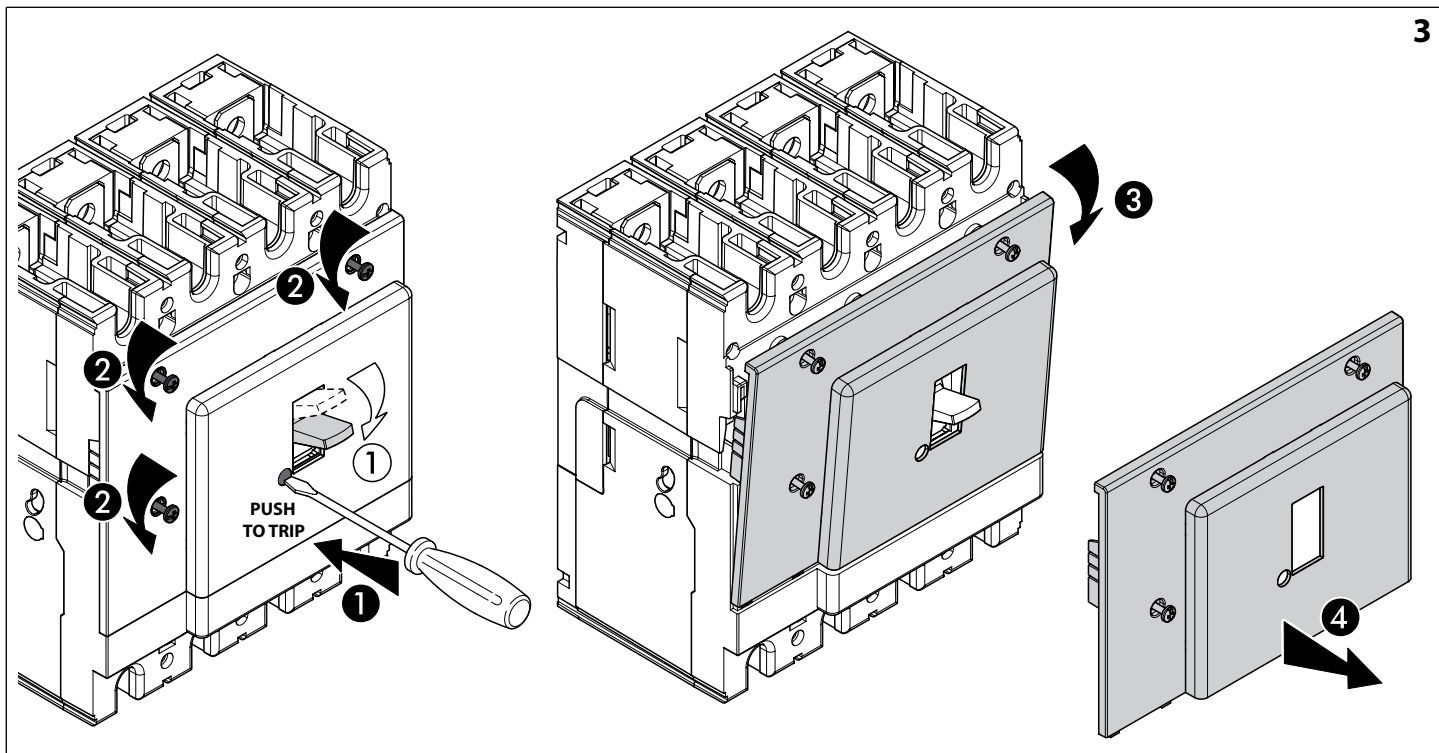
1. Manette de chargement/ouverture manuelle du ressort.
2. Bouton de relâchement de la manette de chargement/ouverture manuelle du ressort.
3. Sélecteur AUTO-MAN-LOCK.
 - Fonctionnement automatique (AUT): ouverture par commande à impulsion ou maintenue (électrique/télécommande) ou avec bouton poussoir (4), Opération de fermeture électrique uniquement (par commande à impulsion ou maintenue) - Bouton 5 verrouillé; Opération RESET électrique uniquement (par commande à impulsion ou maintenue) - Manette 1 verrouillée.
 - Fonctionnement manuel (MAN): Commande électrique ou à distance désactivée; Opération manuelle du disjoncteur: lever ou baisser la manette 1 pour charger le ressort/ouvrir le disjoncteur jusqu'au repère jaune apparaisse dans le fenêtre 7 et relâcher le bouton 2 jusqu'à ce qu'il ressorte, Relâcher la manette en appuyant sur le bouton 2 et la remettre en position "repos", Appuyer sur le bouton 5 pour une fermeture manuelle et le bouton 4 pour le déclenchement.
 - Verrouillage en position OUVERT (LOCK): Commande électrique ou à distance désactivée; contrôle manuel du disjoncteur désactivé; Le disjoncteur est en permanence en position déclenchée: pour activer le verrouillage il est nécessaire de maintenir appuyer le bouton déclenchement (4) en même temps que le sélecteur d'opérations - Le bouton 5 est verrouillé, la manette 1 est verrouillée en position repos. (Ø6 mm max).
4. Déclenchement manuel.
5. Bouton de fermeture manuelle.
6. Indicateur de l'état des contacts du disjoncteur: ROUGE: Fermé, VERT: Ouvert.
7. Indicateur de charge du ressort (JAUNE=chargé) (BLANC=déchargé).
8. Obturateur d'accès du réglage de l'unité de protection.
9. Curseur de verrouillage en position OUVERT: pour activer le verrouillage il est nécessaire de bouger le sélecteur de mode (3) en VERROUILLAGE EN POSITION OUVERT. ATTENTION: Curseur de verrouillage (9) doit être poussé à l'intérieur pour bouger le sélecteur de mode (3) de la position LOCK jusqu'à AUT ou MAN mode.

1. Muelle de carga manual/palanca de apertura.
2. Pulsador de desbloqueo del muelle de carga manual/palanca de apertura.
3. Selector AUT-MAN-BLOQUEO.
 - Funcionamiento automático (AUT): Apertura por control de impulsos o continuo (control eléctrico/remoto) o con el pulsador (4); Solo cierre eléctrico (mediante control de impulsos o continuo) – Pulsador 5 bloqueado; Solo RESET eléctrico (mediante control de impulsos o continuo) – Palanca 1 bloqueada.
 - Funcionamiento manual (MAN): Control eléctrico/remoto deshabilitado; Operación manual del interruptor: subir y bajar la palanca 1 para cargar muelles/abrir el interruptor hasta que la bandera amarilla aparezca en la ventana 7 y salte el botón de desbloqueo. Liberar la palanca presionando el pulsador 2 y ponerla de nuevo en la posición de reposo. Presionar botón 5 para cierre manual o botón 4 para disparo.
 - Bloqueo en posición abierto (LOCK): Control eléctrico/remoto deshabilitado; Control manual del interruptor deshabilitado; El automático está permanentemente en posición disparado: para activar el bloqueo es necesario mantener presionado el Botón de Disparo (4) mientras se acciona el selector – El botón 5 está bloqueado, la palanca 1 está bloqueada en la posición de reposo. (Ø6 mm máx).
4. Botón de disparo manual.
5. Botçon de cierre manual.
6. Indicador del estado de los contactos del interruptor: ROJO=cerrado; VERDE=abierto.
7. Indicador de carga de muelles (AMARILLO=cargado; BLANCO=descargado).
8. Para el acceso a la configuración de la unidad de protección.
9. Base para el candado: para activar el bloqueo es necesario situar el selector de modo (3) en BLOQUEADO EN POSICIÓN ABIERTA. ATENCIÓN: La Base para el candado debe ser presionada hasta ocultarse para poder mover el selector de modo (3) a otra posición distinta de BLOQUEADO EN POSICIÓN ABIERTA.

1. Manueel laden veer/ openen hendel.
2. Manueel opspannen veer/ openen hendel ontgrendelingsknop.
3. AUT-MAN-LOCK keuzeknop.
 - Automatische werking (AUT): Openen met impuls of continue bediening (elektrisch/afstandsbediening) of met drukknop (4); alleen elektrisch sluiten (met impuls- of continue bediening); - Knop 5 vergrendeld; alleen elektrisch RESET-werking (met impuls- of continue bediening) - Hendel 1 vergrendeld.
 - Handmatige bediening (MAN): Elektrische/afstandsbediening uitgeschakeld; Handbediening van de stroomonderbreker: Hef- en trek de hendel 1 naar onder voor het opladen van de veer/open de stroomonderbreker tot de gele verklikker op venster 7 verschijnt en ontgrendelingsknop 2 verschijnt. Laat de hendel los door op knop 2 te drukken en zet de hendel terug in de ruststand. Drukknop 5 voor handmatig sluiten of knop 4 voor TRIP.
 - Vergrendel in de OPEN positie (LOCK): Elektrisch/afstandsbediening uitgeschakeld; Manuele stroomonderbreker uitgeschakeld; De stroomonderbreker is permanent in de TRIP-stand: om de vergrendeling te activeren is het noodzakelijk om de TRIP drukknop (4) ingedrukt te houden tijdens het bedienen van de keuzeschakelaar - Knop 5 is vergrendeld, hendel 1 is vergrendeld in de ruststand. (Ø6 mm max).
4. Manuele UITSCHAKELING/Openen drukknop.
5. Manuele inschakeldrukknop.
6. Statusweergave contacten automaat: ROOD=gesloten; GROEN=open.
7. Veerlaadindicator (GEEL=geladen; WIT=gelost).
8. Frontplaat afwerkingselement voor toegang tot de beveiligingseenheidsinstellingen.
9. Hangslot in geopende stand: om het slot te activeren is het nodig om de keuzeknop (3) in VERGRENDEL IN OPEN STAND te verplaatsen. OPGELET: De hangslotschuif (9) moet naar binnen worden geduwd om de keuzeknop (3) weg te schuiven van de VERGRENDELING IN OPEN POSITIE.

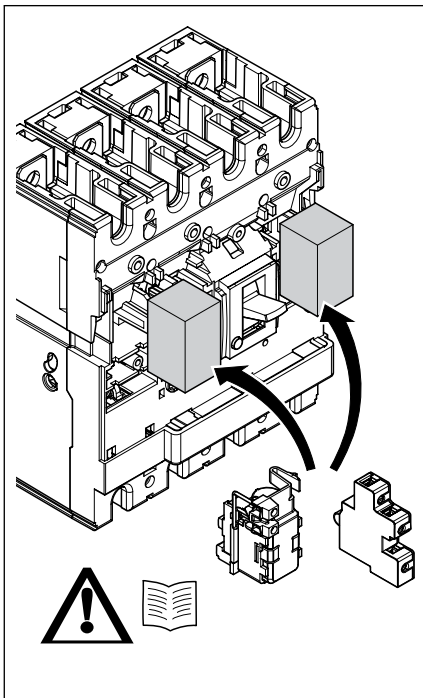
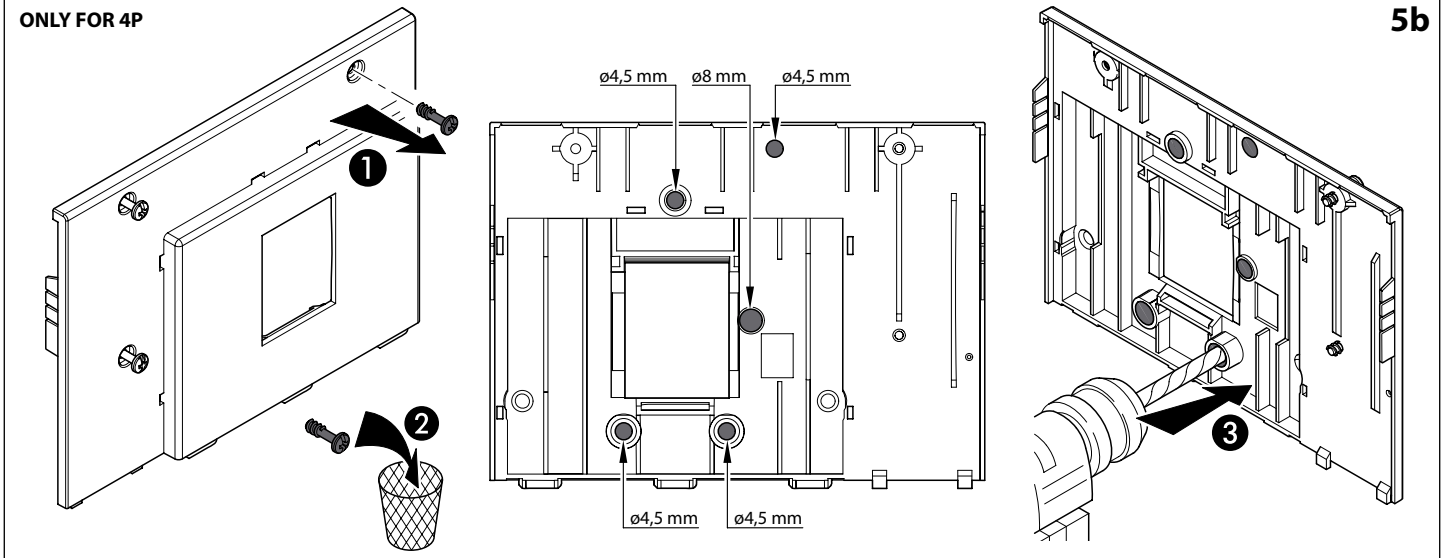
1. Manivela carregar/abrir mola modo manual.
2. Botão desbloqueio Manivela carregar/abrir mola modo manual.
3. Selector AUT-MAN-LOCK.
 - Funcionamento Automatico (AUT): abertura por comando impulso ou mantido (eléctrico/comando remoto) ou por botão (4); Fecho eléctrico apenas (por comando impulso ou mantido) - Botão 5 bloqueio; Reset eléctrico apenas (por comando impulso ou mantido) - Manivela 1 bloqueada.
 - Funcionamento Manual (MAN): Comando eléctrico/remoto desativado; Funcionamento manual: puxar e manobrar para baixo manivela 1 para carregar mola/abrir aparelho até sinalização amarela na janela 7 e desprende o botão 2. Libertar a manivela ao premir botão 2 e voltar a colocar na posição descanso. Botão 5 para fecho manual ou botão 4 para disparo.
 - Bloqueio em posição Aberto (LOCK): comando eléctrico/remoto desativado; comando Manual desativado; O aparelho fica em posição disparado: para ativar bloqueio é necessário manter premido o botão (4) disparo e manobrar o seletor - botão 5 está bloqueado, manivela 1 na posição de descanso. (Ø6 mm max).
4. Disparo Manual.
5. Botão fecho Manual.
6. Contacto de estado do aparelho: Vermelho=fechado; Verde=aberto.
7. Indicador estado da mola: Amarelo=carregada; Branco=descarregada.
8. Pannel obturador de acesso às definições da Unidade de Protecção.
9. Bloqueio por seletor: para ativar bloqueio é necessário mover o seletor (3) de bloqueio em Posição Aberta. ATENÇÃO: o seletor de bloqueio (9) deve ser premido para dentro para se mover o seletor (3) para fora do bloqueio na Posição Aberta.

1. Manual yay kurma/açma kolu.
2. Manual yay kurma/açma kolu kilit açma butonu.
3. AUT-MAN-LOCK Seçici.
 - Otomatik çalıştırma (AUT) : Darbeli, sürekli(elektrikli/uzaktan kontrol), veya butonlu kontrol (4) ile açma; Sadece elektrikselsel kapama operasyonu(darbeli veya sürekli kontrol) - Buton 5 kilitli; Elektrikselsel RESET operasyonu sadece (darbeli veya sürekli kontrol) - Lever 1 kilitli.
 - Manual çalıştırma (MAN) : Elektrikli/uzaktan kontrol devre dışı; Manual devre kesici çalıştırma : kurma kolunu yayın kurulması için kaldırın devre kesicideki sarı bayrak ve kilit açma butonu 2 görünene kadar. Buton 2'ye basarak kolu indirin ve kolu konumuna yerleştirin. Manual kapama için Buton 5'e, TRIP/açtırma için Buton 4'e basınız.
 - Açık konumda kilitleme (LOCK) : Elektrikli/uzaktan kontrol devre dışı; Manual devre kesici kontrolü devre dışı; Devre kesici kalıcı olarak TRIP konumunda: Kiliti etkinleştirmek için, seçiciyi çalıştırırken TRIP/Açtırma Buton (4) basılmasını sağlamak için gereklidir - Düşme 5 kilitlenir, kol 1 dinlenme konumunda kilitlenir. (Ø6 mm maks).
4. Manual TRIP/Buton ile açma.
5. Manual kapama butonu.
6. Devre kesici kontaklarının durum göstergesi : KIRMIZI=kapalı, YEŞİL=açık.
7. Yay kurma göstergesi (YEŞİL=kurulu;BEYAZ=açık).
8. Koruma ünitesi ayarlarına ulaşmak için çıkarılabilir boşluk kapağı.
9. Açık pozisyonda asma kilit : Kiliti etkinleştirmek için Mod seçiciyi 3 konumuna almak gerekir açık pozisyonda kilitleme için. DİKKAT : Asma kilit slider (9) içeri itilmesi Mod seçiciyi (3) konumuna alabilmek için.



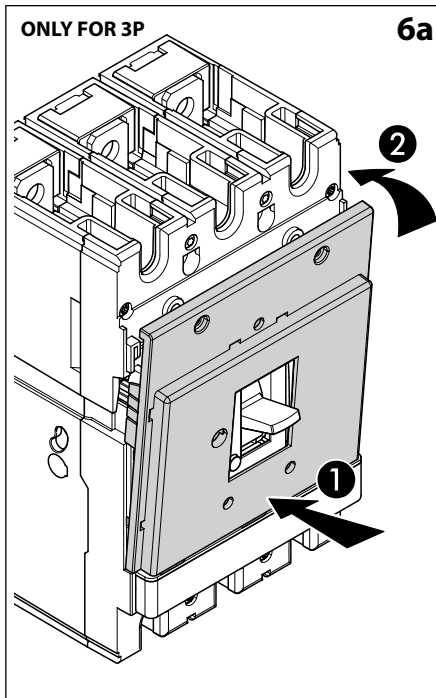
ONLY FOR 4P

5b



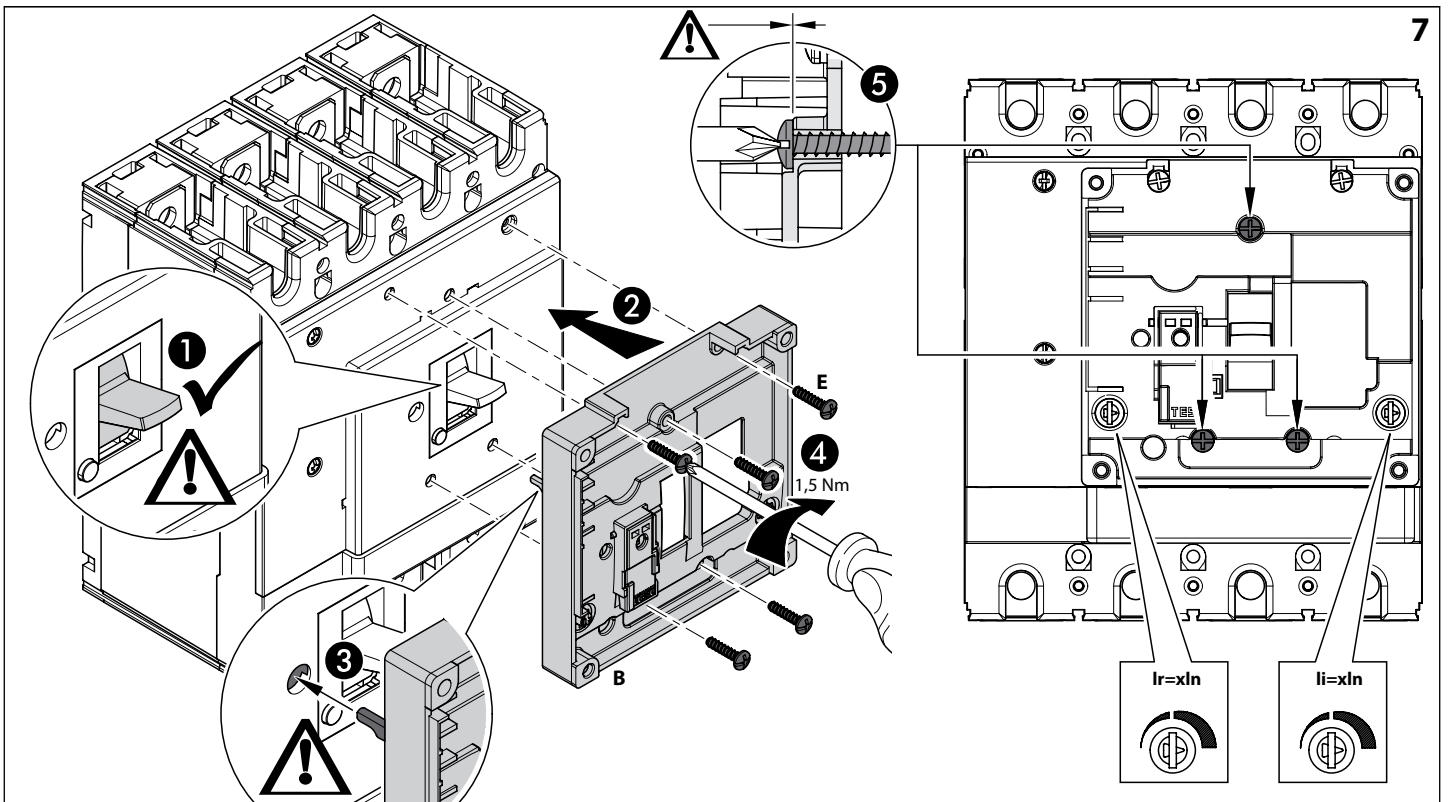
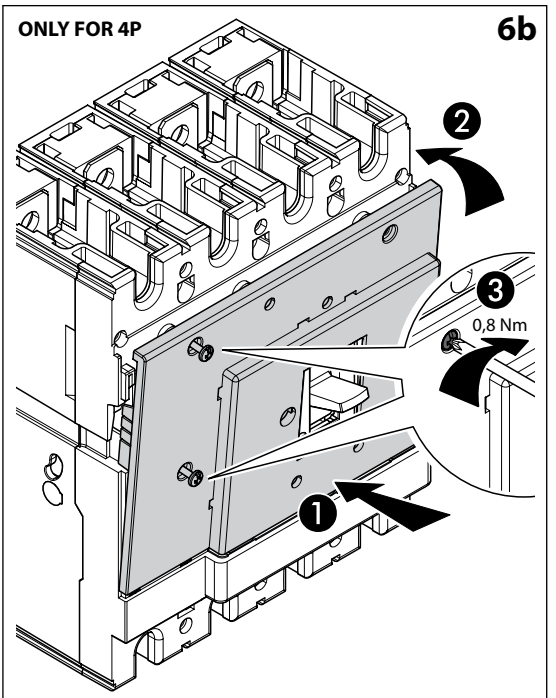
ONLY FOR 3P

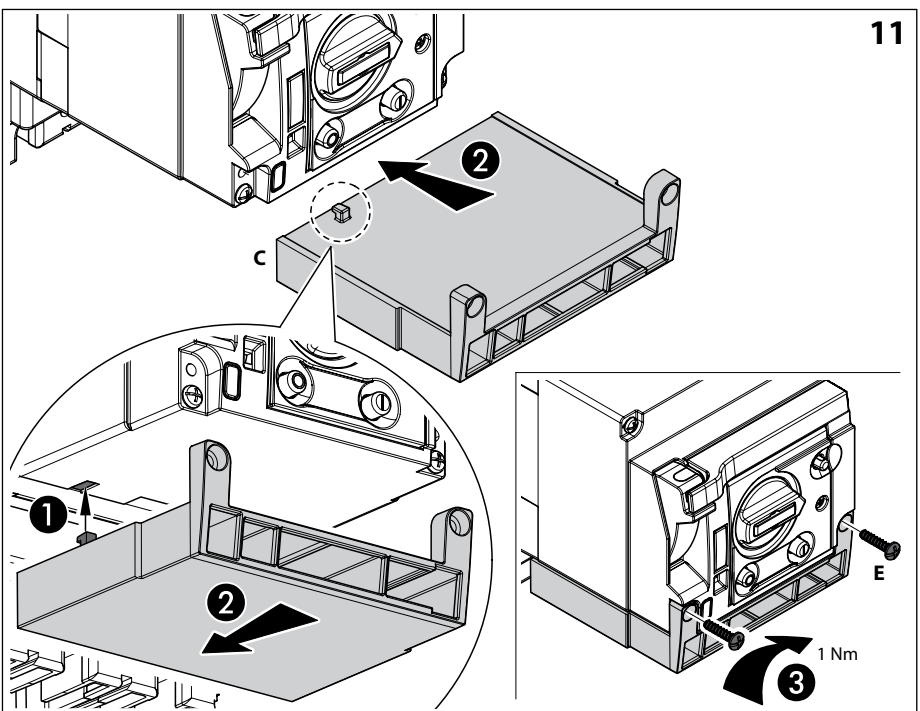
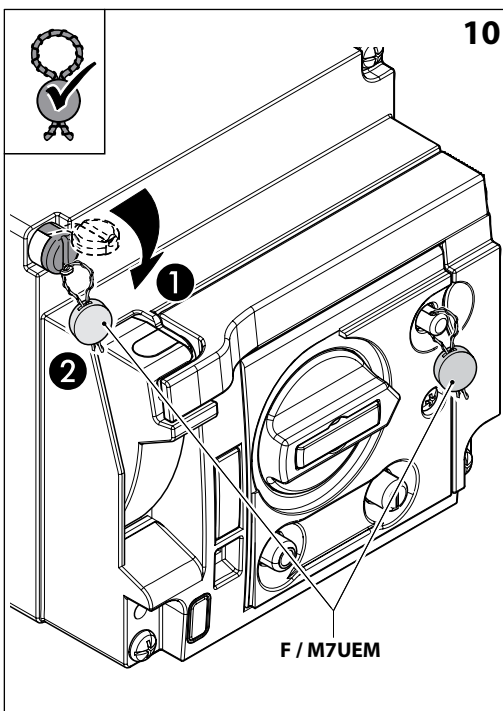
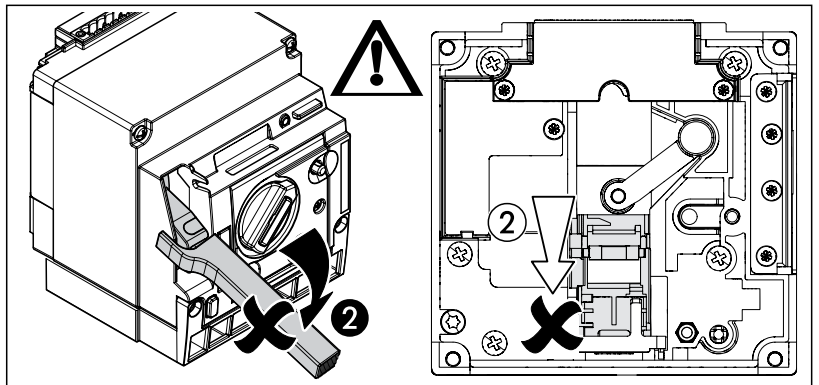
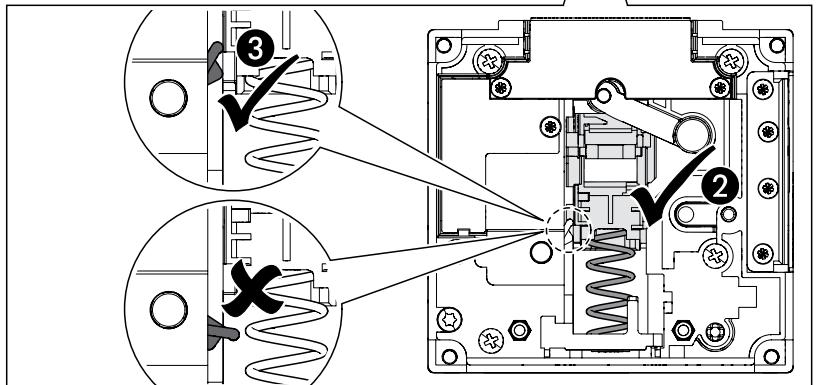
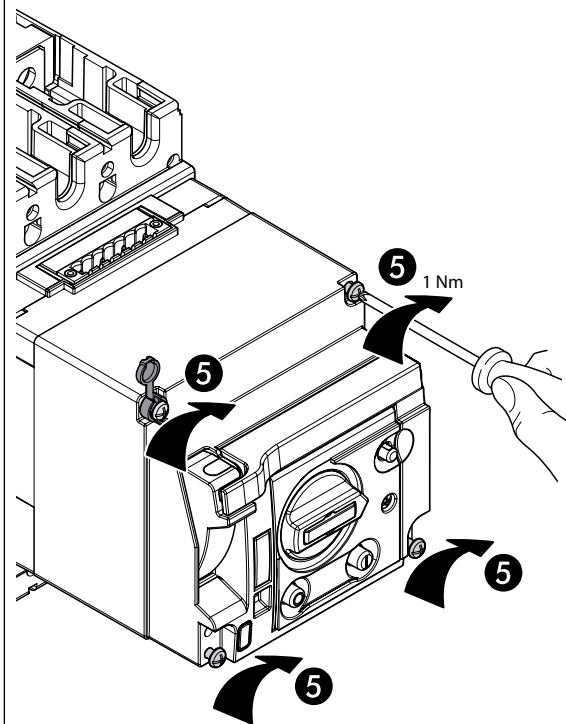
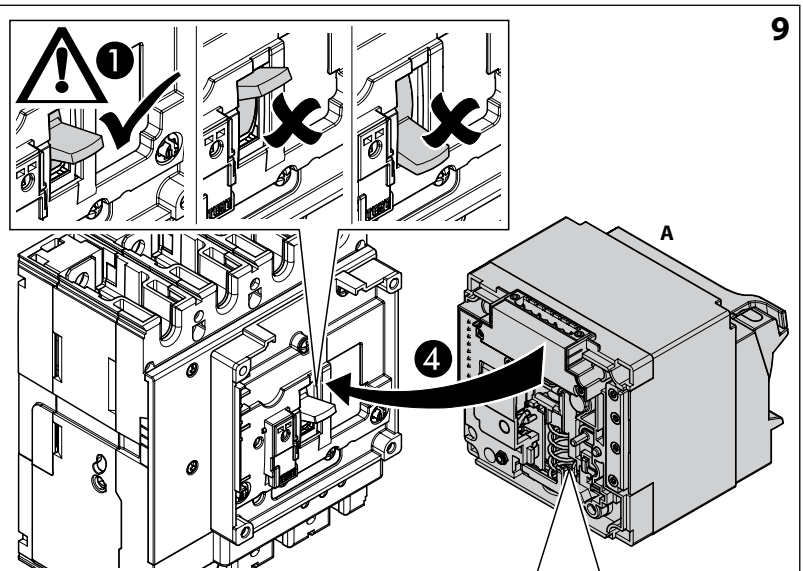
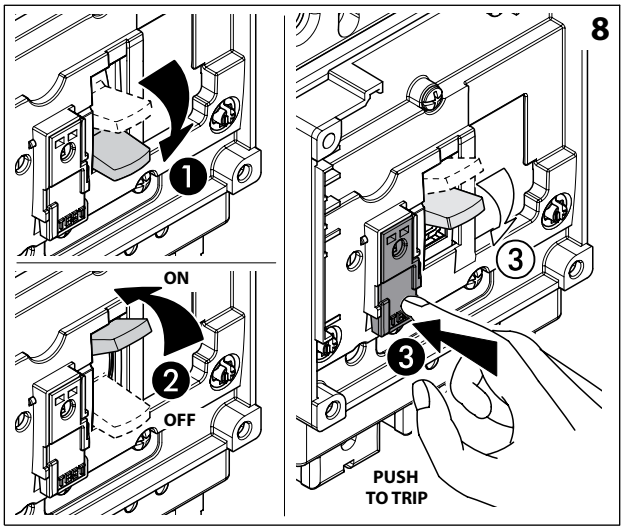
6a

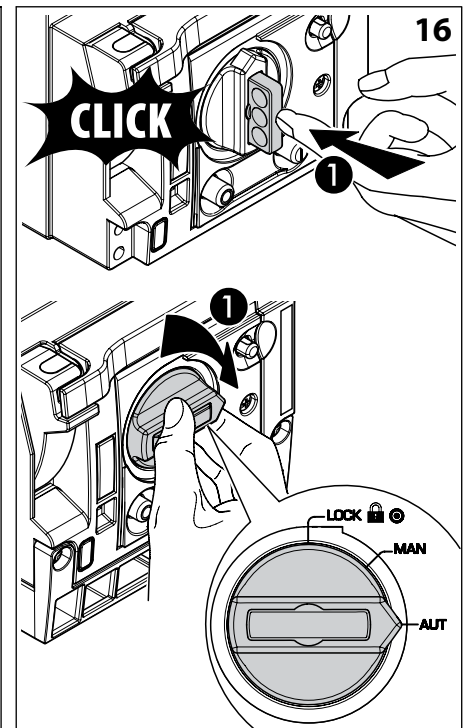
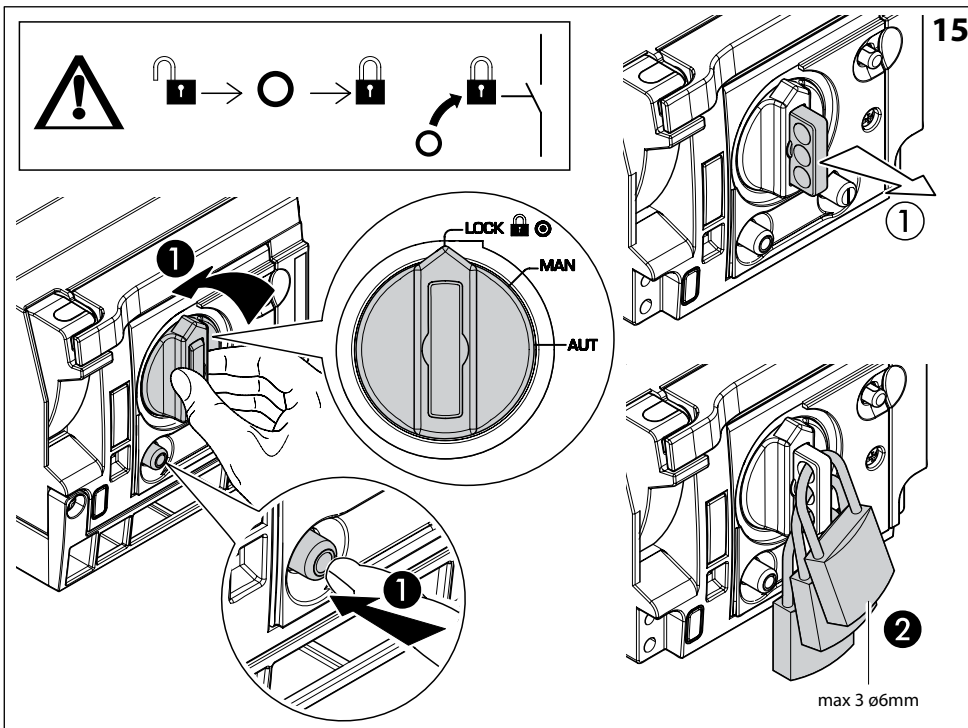
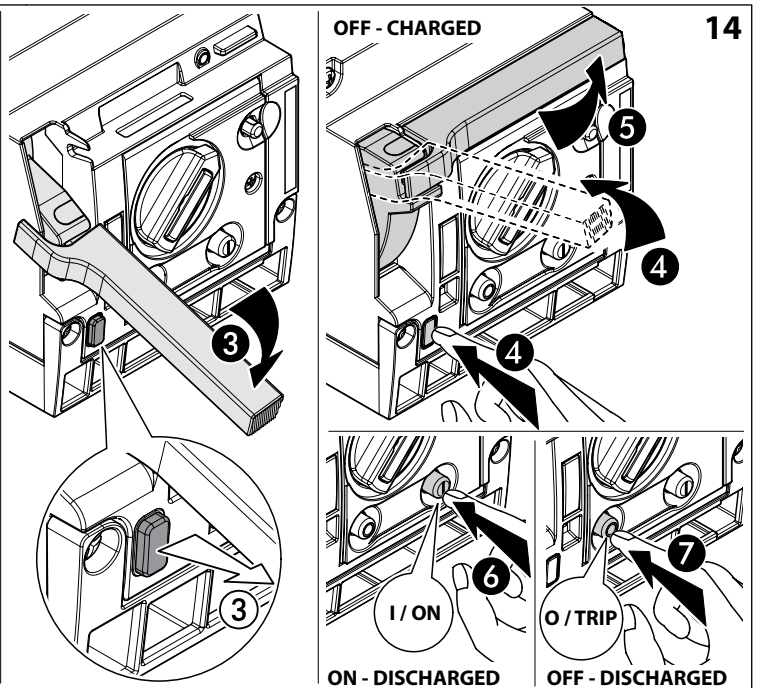
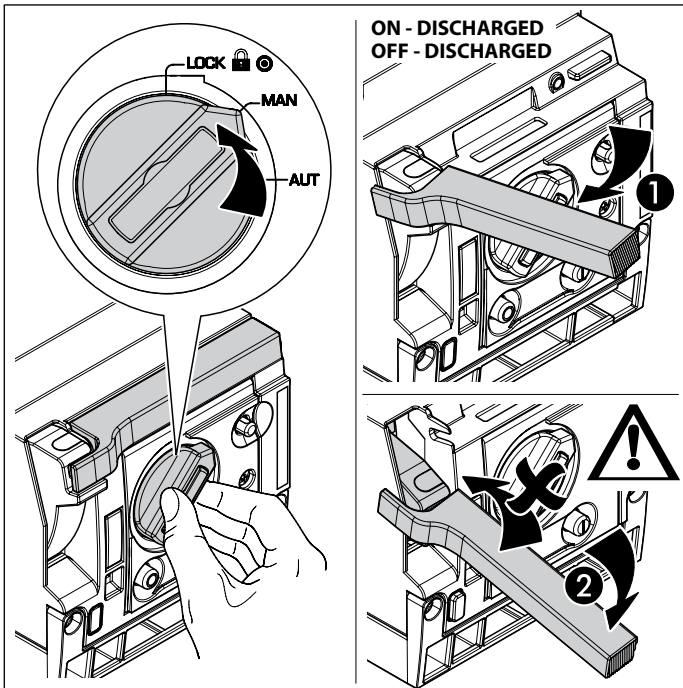
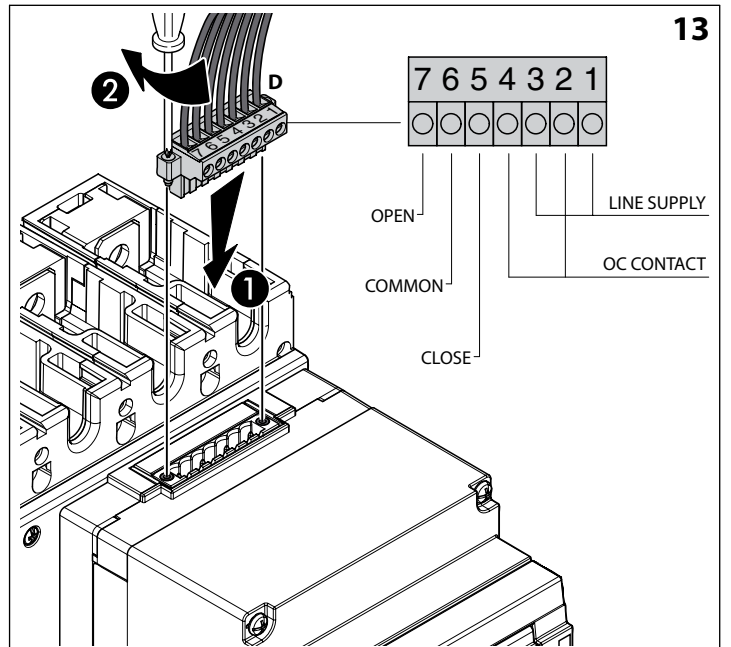
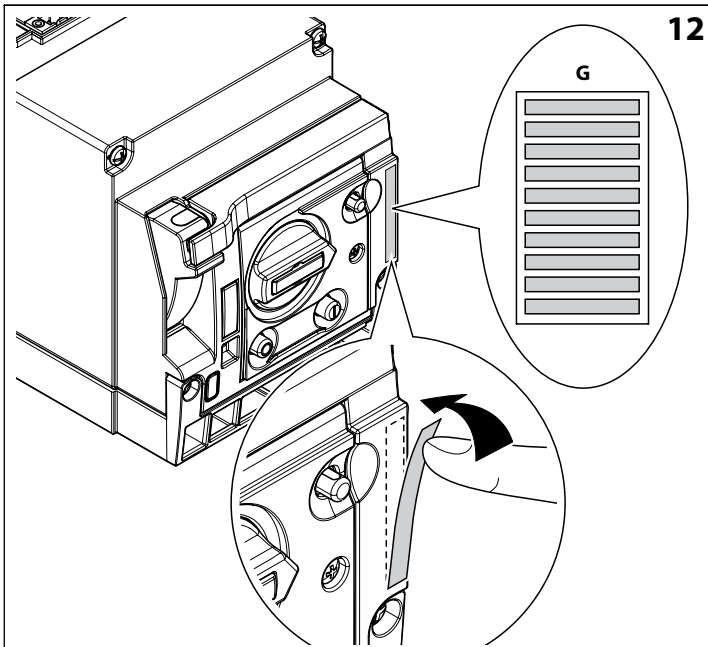


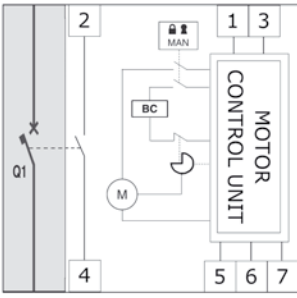
ONLY FOR 4P

6b









BC Bobina di chiusura / Closing coil / Bobine de fermeture / Bobina de cierre
Inschakelspoel / Bobina fecho / Kapama bobini

Controllo a camma-segnale di molle cariche-indicazione di molle cariche
Charged spring indication - cam control
Indicateur de charge du ressort - contrôle de came
Indicador de muelles cargados - control de cámara
Geladen veeraanduiding - nokkenschijfregeling
Indicação de mola carregada - controlo cam
Yay kurma göstergesi - cam kontrolü

Selettore modalità di funzionamento MAN/LOCK:
comando elettrico/remoto disabilitato
MAN/LOCK selector position: Electric/remote control disabled
Position du sélecteur MAN/LOCK: contrôle électrique/à distance désactivé
Posición del selector MANUAL/BLOQUEO: Control eléctrico/remoto deshabilitado
Keuzeknop MAN/LOCK: Elektrische/afstandsbediening uitgeschakeld
Posição seletor MAN/LOCK: comando eléctrico/remoto desativo
MAN/LOCK seçme pozisyonu : Elektrik/uzaktan kontrol devre dışı

C1 Contatto di commutazione per comando di reset volontario
Two-ways contact for switch operated-voluntary reset control
Commutateur à deux voies - remise à zéro volontaire
Contacto conmutado para reset voluntario.
Wisselcontact voor schakelaar werking - vrijwillige reset bediening
Contacto inversor para aparelho de funcionamento por comando de reset
Anahtar komutlu/reset kontrolü için çift yönlü kontak

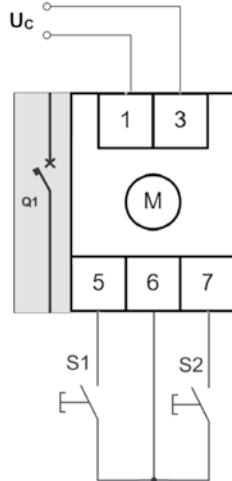
Q1 Interruttore automatico o di manovra
Automatic Circuit-Breaker or Trip-free switch disconnecter
Disjoncteur ou interrupteur
Interrupor automático o Interruptor de maniobra
Automaat of scheider
Disjuntor ou interruptor
Otomatik Şalter veya Ayırıcı

M Comando a motore
Motor operator
Commande motorisée
Motor
Motorbediening
Funcionamento motor
Motor

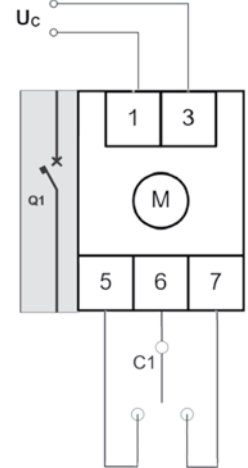
S1 Pulsante di chiusura
Closing push-button
Bouton poussoir de fermeture
Pulsador de cierre
Inschakeldrukknop
Botão de pressão de fecho
Przycisk "ZAŁĄCZ"
Kapama butonu

S2 Pulsante di apertura/sgancio
Opening / Reset push-button
Bouton poussoir d'ouverture / RESET
Pulsador de apertura
Reset drukknop
Botão de pressão de abertura /
rearme
Açtırma butonu

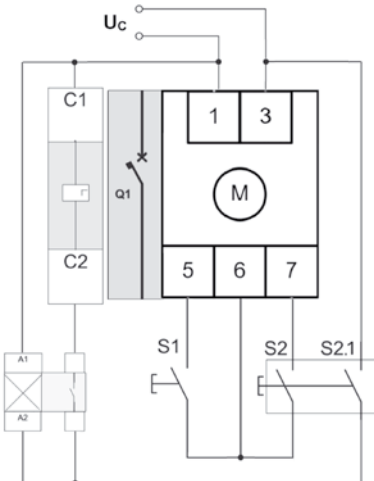
Comando di chiusura impulsivo
Push-Button operated / impulsive command
Actionné par bouton-poussoir /
Commande à impulsion
Control por pulsador / Mando por pulso
Drukknopwerking / impulsbediening
Funcionamento por botão / comando por impulso
Butonla komut / Dürtüsel Komut



Comando di chiusura mantenuto
Switch operated / Continuous command
Actionné par commutateur / Commande maintenue
Control por interruptor / Mando mantenido
Schakelaar werking / permanente bediening
Funcionamento aparelho / comando mantido
Anahtarlamalı / sürekli komut



Comando di chiusura impulsivo con comando di apertura veloce
Push-Button operated / Impulsive command with fast opening
Actionné par bouton-poussoir / Commande à impulsion ouverture rapide
Control por pulsador / Mando por pulso con apertura rápida
Drukknopwerking / Impulsbediening met snelle opening
Funcionamento por botão / comando por impulso de rápida abertura
Hızlı açma ile butonla komut / impulsif komut



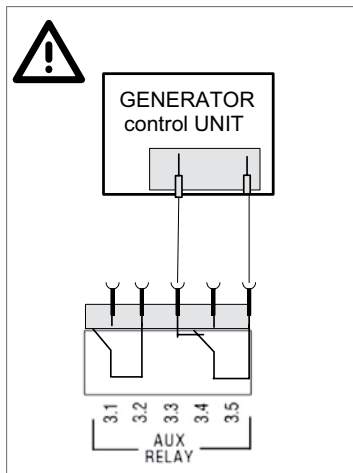
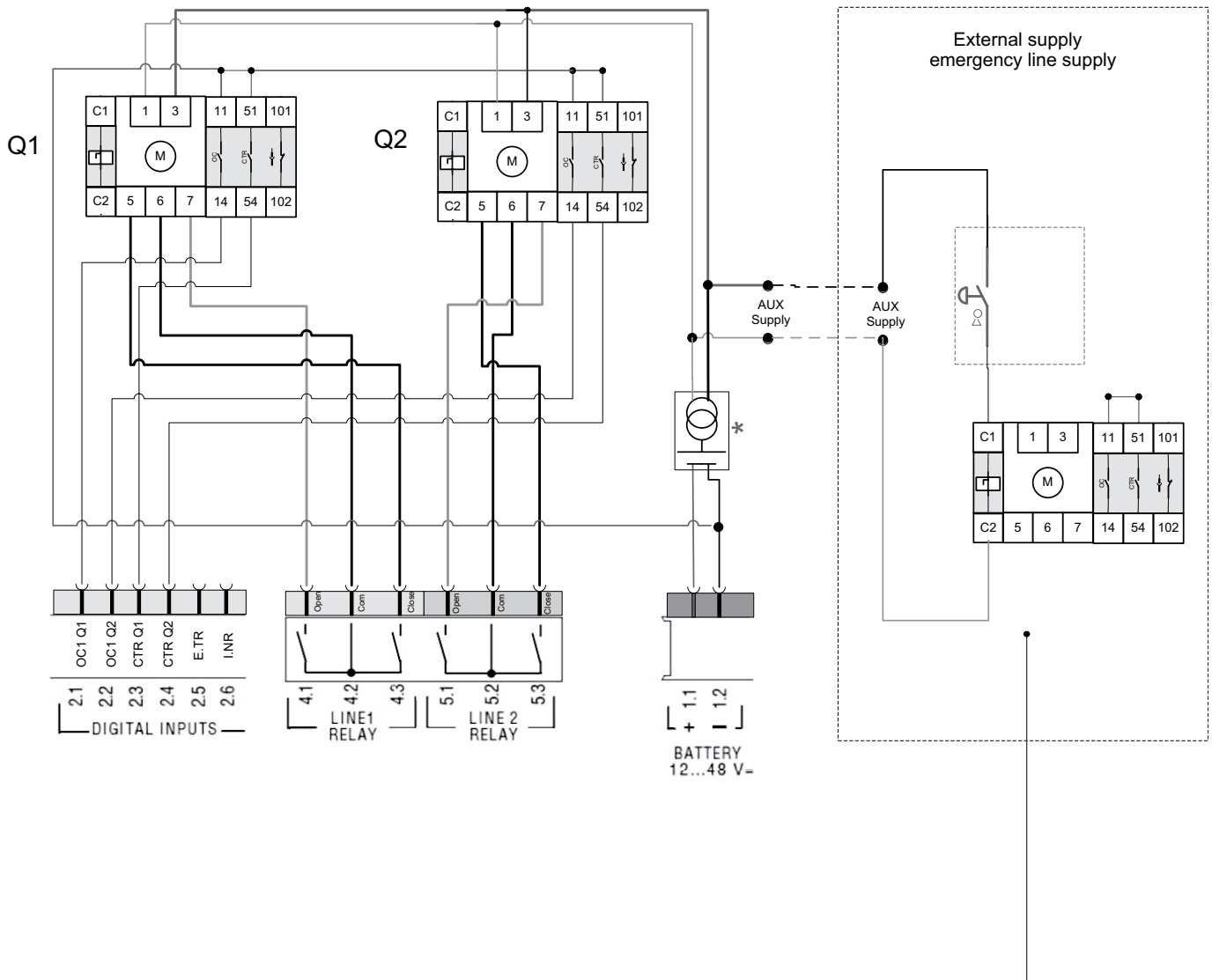
Comando elettrico di apertura /
Electric opening command / Ordre d'ouverture électrique /
Orden eléctrica de Apertura / Elektrische open bediening /
Comando eléctrico abertura / Elektriskel açma komutu

Terminale comune / Common / Commun / Común /
Gemeenschappelijk / Comum / Ortak

Comando elettrico di chiusura / Electric closing command /
Ordre de fermeture électrique / Orden eléctrica de Cierre / Elektrische sluit bediening /
Comando eléctrico fecho / Elektriskel kapama komutu

Contacto ausiliare interruttore aperto (OC) / OC contact /
Contact aux. OC / Contacto de Estado / OC contact /
Contacto NA / OC iletişim

Terminali di alimentazione / Line supply terminals / Borniers d'alimentation /
Bornas de alimentación / Voedingslijn klemmen /
Terminais de alimentação / Hat besleme terminalleri



Esempio di connessione di bobina a lancio di corrente ST.

Con questo tipo di motore non è possibile connettere la bobina a lancio di corrente ST in parallelo al comando di apertura.

Example of connection for ST coil.

With this type of motor operator is not possible to connect the ST coil in parallel to open command.

Exemple de raccordement avec bobine ST (bobine à émission de tension). Avec ce type de commande motorisée, il n'est pas possible de raccorder la bobine à émission en parallèle de la commande d'ouverture.

Ejemplo de conexión de la bobina de disparo.

Este motor no admite utilizar una bobina de disparo en paralelo con la orden de apertura.

Voorbeeld van aansluiting via ST torus.

Bij dit type motorbediening is het niet mogelijk om de ST torus in parallel aan te sluiten op open bediening.

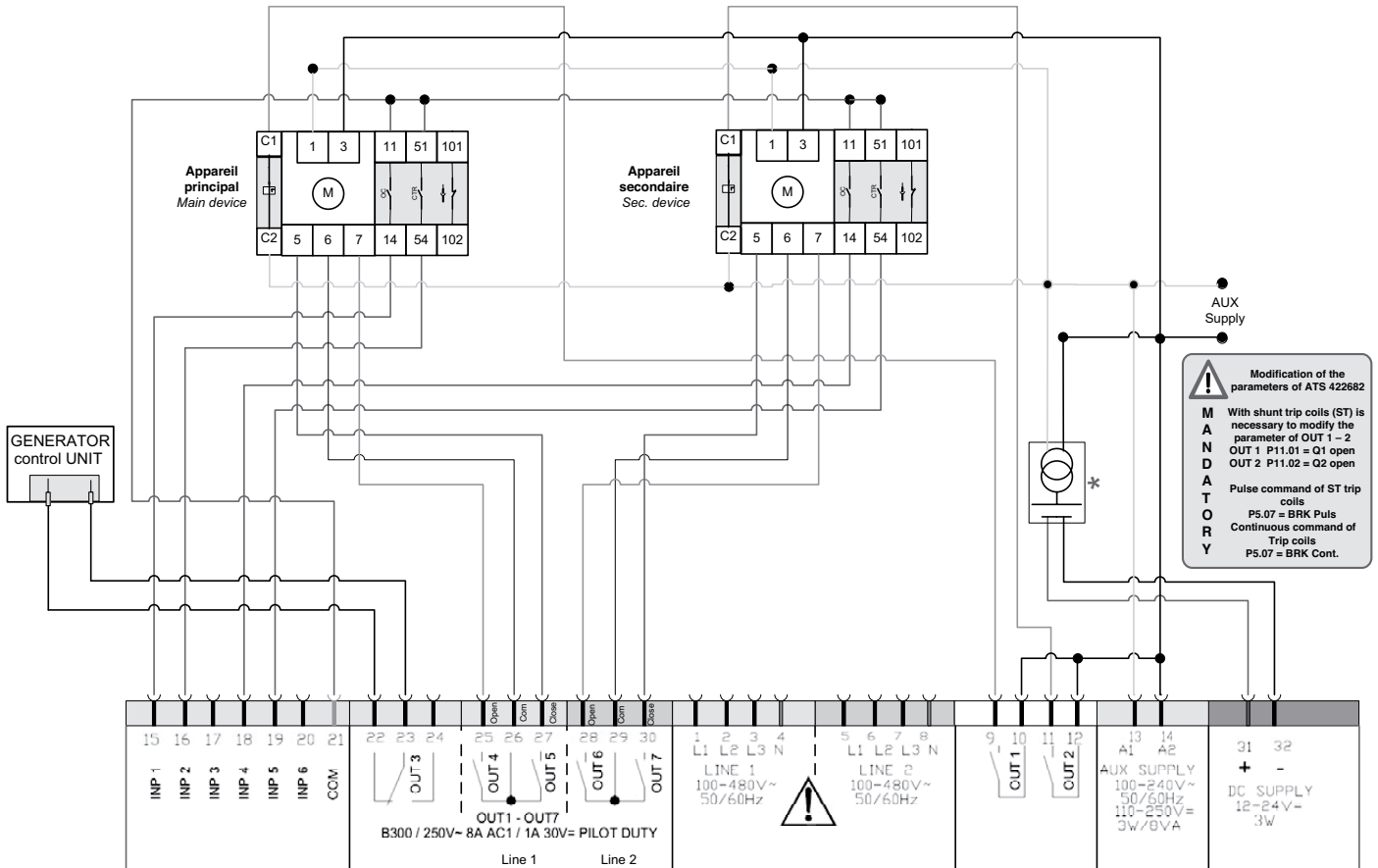
Exemplo ligação para bobina EC.

Com este tipo de comando motorizado não é possível a ligação da bobina EC em paralelo para comando de abertura.

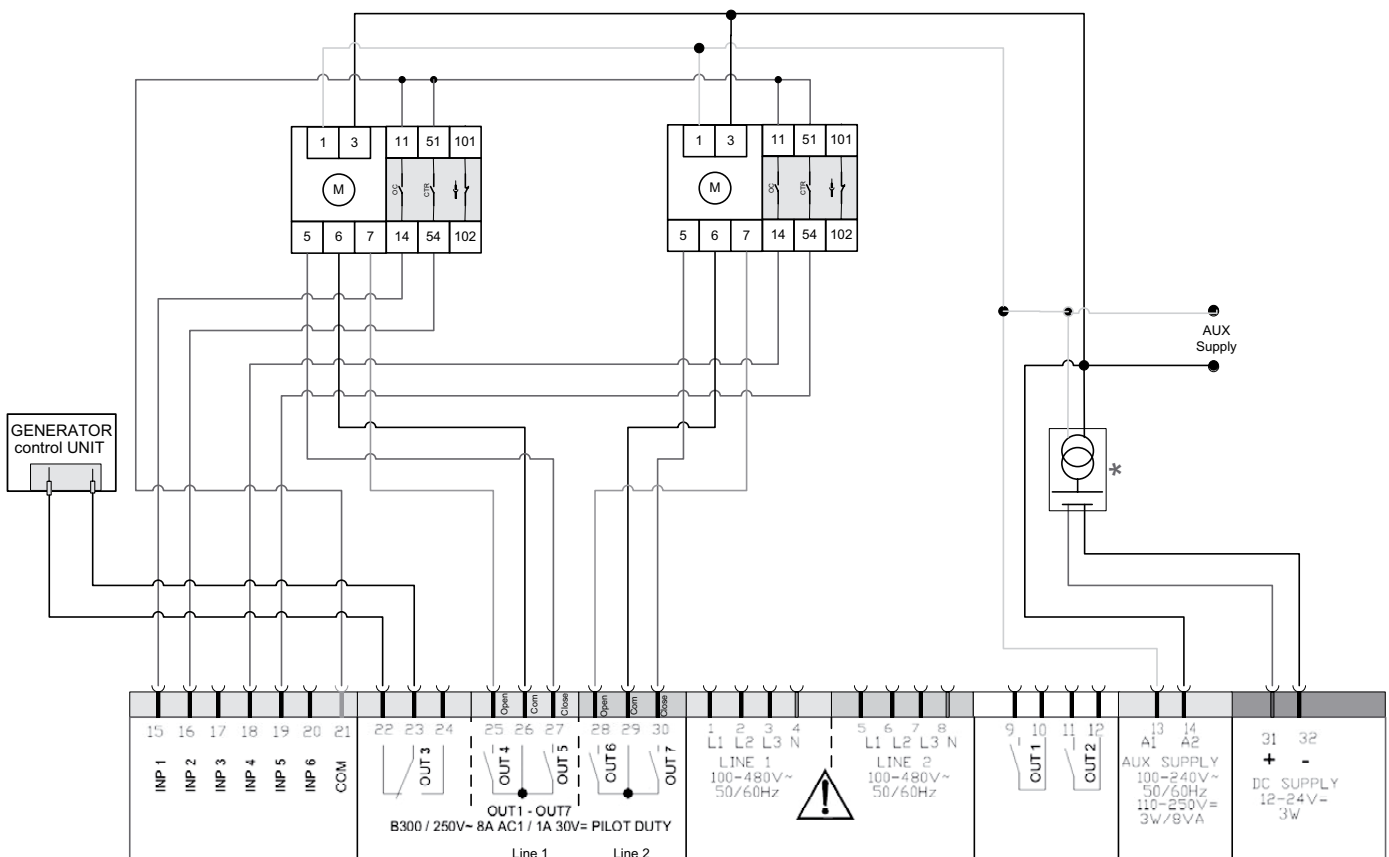
Açtırma bobini için bağlantı örnek bağlantı şeması

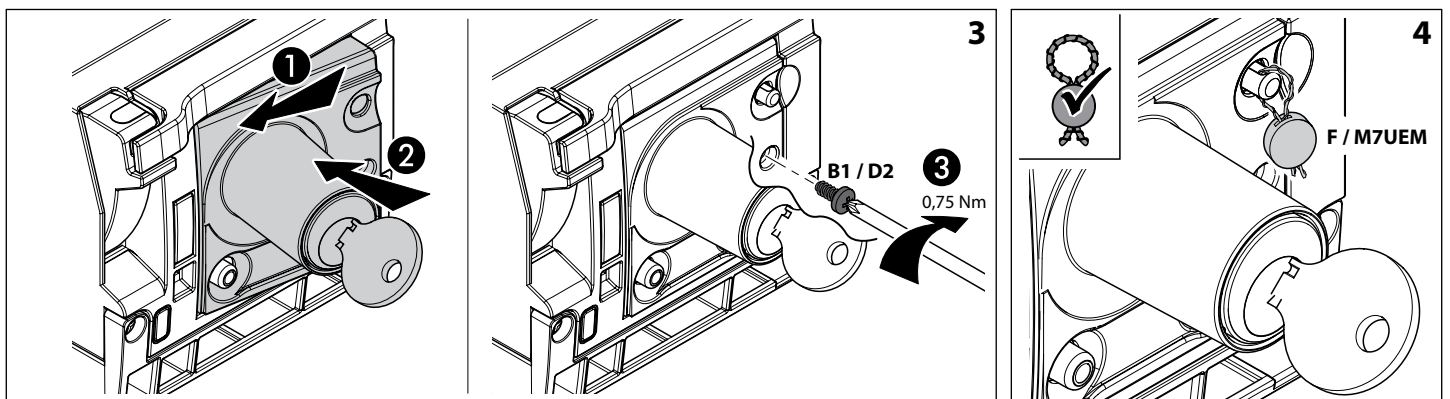
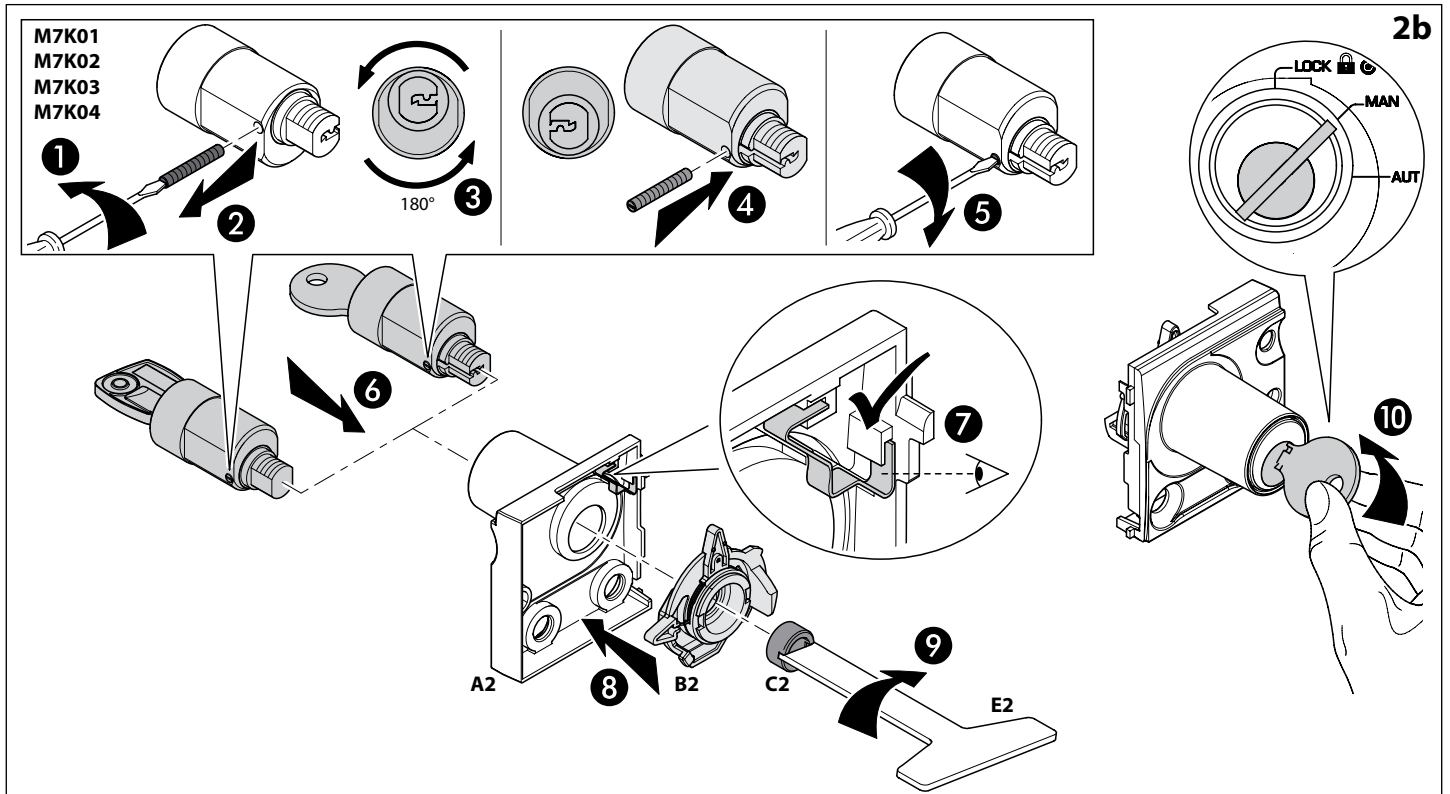
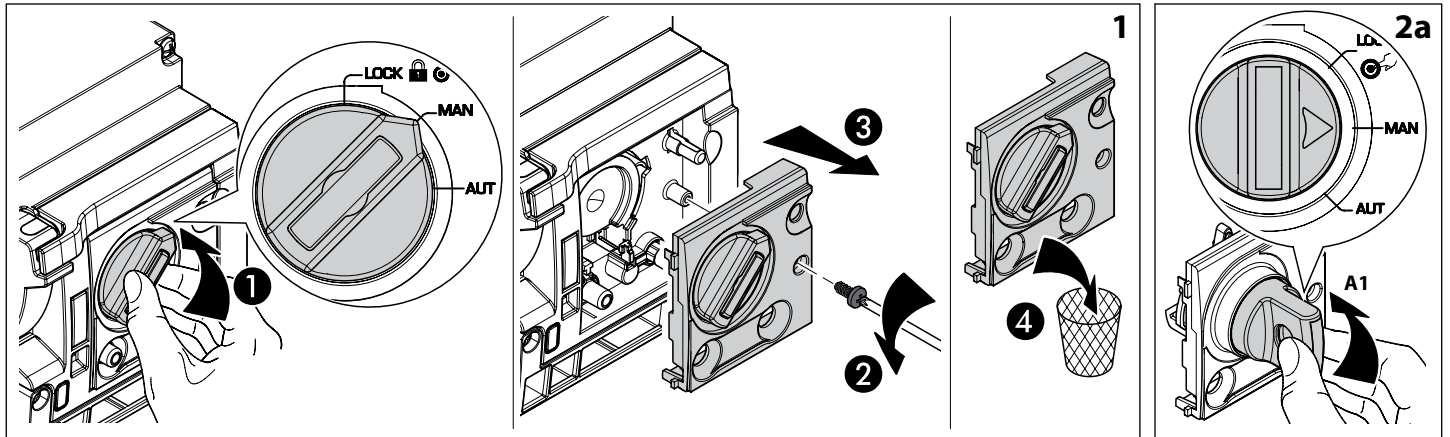
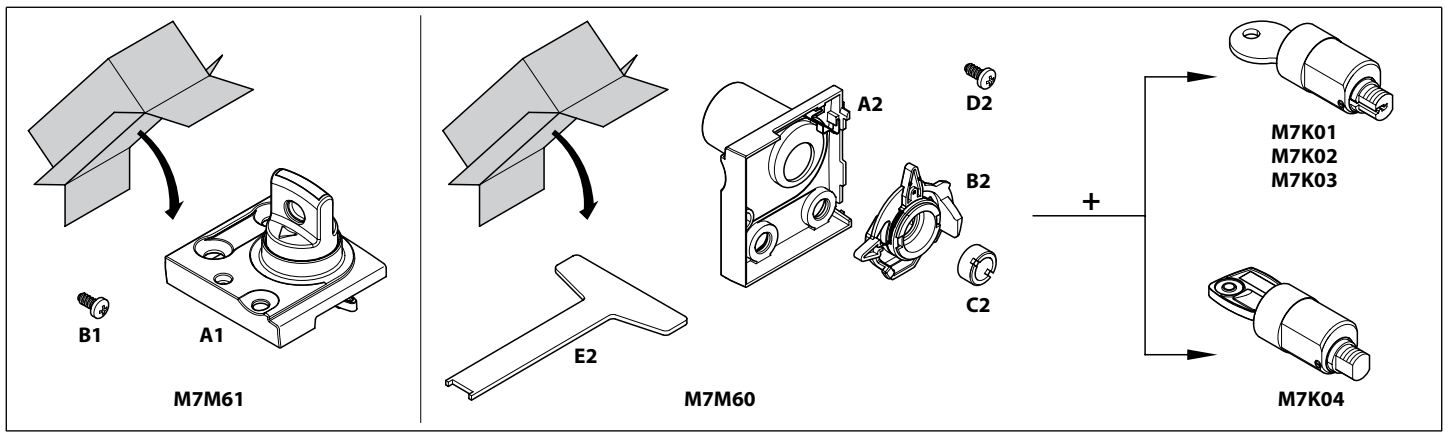
Bu tip bir motor operatörü açtırma bobininin açma komutuna paralel bağlanması mümkün değildir.

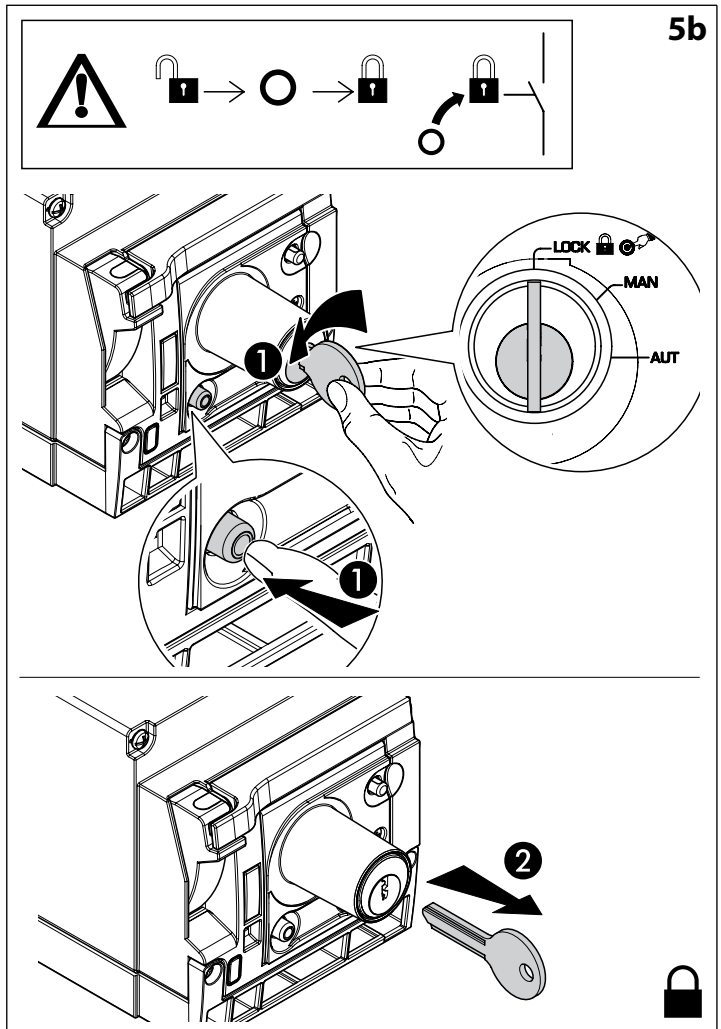
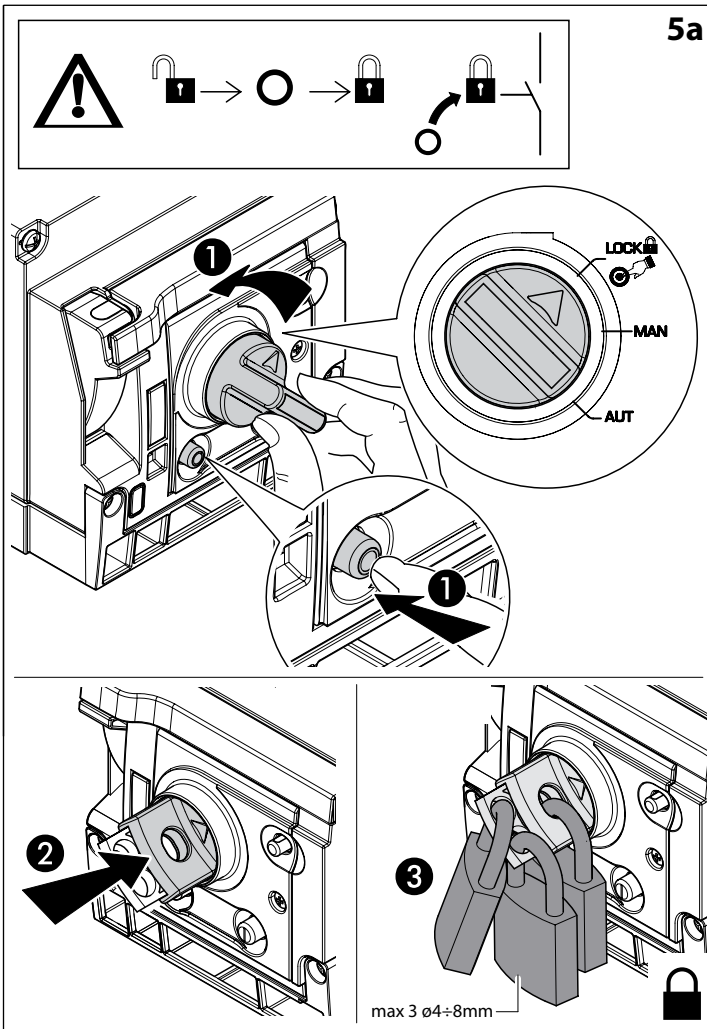
Schema di collegamento per ATS 422682 (con bobina a lancio di corrente ST) / ATS 4 226 82 connection scheme (with ST coils) /
 ATS 4 226 82 schéma de raccordement (avec bobine à émission - ST) / Esquema de cableado de la centralita ATS 4 226 82 (con bobina de disparo) /
 ATS 4 226 82 aansluitschema (via ST torussen) / ATS 4 226 82 esquema de ligação (com bobinas EC) /
 ATS 4 226 82 bağlantı şeması (Açtırma bobinli)



Schema di collegamento per ATS 422682 (senza bobina a lancio di corrente ST) / ATS 4 226 82 connection scheme (no ST coil) /
 ATS 4 226 82 schéma de raccordement (sans bobine à émission - ST) / Esquema de cableado de la centralita ATS 4 226 82 (sin bobina de disparo) /
 ATS 4 226 82 aansluitschema (geen ST torussen) / ATS 4 226 82 esquema de ligação (sem bobina EC) /
 ATS 4 226 82 bağlantı şeması (Açtırma bobini kullanılmadan)







! Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti BTicino devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da BTicino. Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio BTicino.

! Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All BTicino products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by BTicino. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only BTicino brand accessories.

! Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits BTicino doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par BTicino. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque BTicino.

! Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos BTicino deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por BTicino. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca BTicino.

! Veiligheidsvoorschriften

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame elektricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand. Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product. U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle BTicino-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door BTicino is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig. Gebruik uitsluitend accessoires van het merk BTicino.

! Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos BTicino só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela BTicino. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca BTicino.

! Güvenlik talimatları

Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir. Hatalı bir yerleştirme ve kullanım, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Kılavuzda aksi belirtilmediği sürece cihazı açmayın, sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Tüm BTicino ürünlerinin yalnız BTicino tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmesi gerekir. İzin verilmeyen herhangi bir açılma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder. Yalnızca BTicino marka aksesuarları kullanın.